

Musik Poesie Workshop



Einfache, klare und starke Worte finden. Mit der Fremdsprache ein Stück mehr vertraut werden. Gedanken, Gefühle und Erfahrungen in einem Liedtext authentisch ausdrücken - unabhängig davon, wie umfassend das eigene Vokabular ist. Text und Musik, Worte und Melodien miteinander streiten, laufen und leben lassen. In wenigen Worten eine ganz persönliche Aussage und Stimmung finden, sich vom Klang inspirieren lassen.

Ieva, 21 Jahre, lernt seit 10 Jahren Deutsch, Ventspils/Lettland

„Es war sehr interessant. Ich wusste nicht, dass ich Lieder Texte auf Deutsch verfassen konnte. Die positiven Emotionen, die ich während des Workshops bekommen habe sind einfach super toll!!! Danke.“

Der **Musik Poesie Workshop** ist ein altersunabhängiges Angebot für jeden, der sich Deutsch als (Fremd-)Sprache von einer poetischen, musikalischen und rhythmischen Seite nähern möchte.

Den inhaltlichen Ausgangspunkt bietet ein vorgegebener Refraintext. Von diesem ausgehend werden die Liedstrophen individuell getextet, so dass unterschiedliche, persönliche Sichtweisen auf ein Thema entstehen.

Unabhängig von der jeweiligen Vorbildung werden die Teilnehmer in die musikalische Umsetzung der entstandenen Texte einbezogen. Eigene Instrumente können gerne mitgebracht und eingesetzt werden.

Kristine, 18 Jahre, lernt seit 3 Jahren am `Goethe Institut Riga` Deutsch

„Wirklich toll! Für mich war schwierig zu singen und sich zu eröffnen, aber das hat geklappt, Danke schön!“

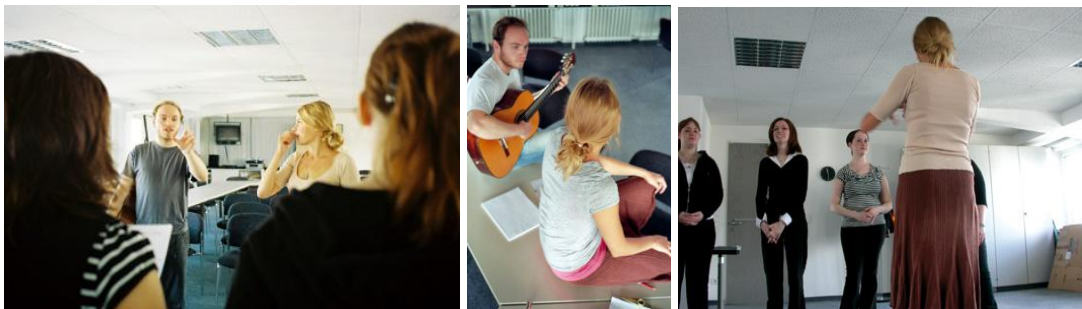
Beispiele für vorgegebene Refrains

Refrain „Deutsch Blues“ / ironischer Umgang mit dem Erlernen der Sprache

Ich hab den Deutsch Blues
Wenn ich was tun muss
Wenn mir die Worte ausgehen
Will ich nach Hause gehen
Mir wird ganz heiß
Wenn ich nicht weiß
Was das heißen soll

Refrain „Vieles“

Es kann Vieles sein
Was da ist
Es kann Vieles sein
Was ich bin
So Vieles
Was ich bin



Dana, 19 Jahre, lernt seit 7 Jahren Deutsch, Ventspils/Lettland

„Der Workshop war sehr Interessant. In Beginn war ich sehr nervös, weil ich Angst hatte. Aber es war die erste Mal, wenn ich eine Lied geschrieben habe, so ist es ganz toll!“

Darja, 21 Jahre, lernt seit 3 Jahren Deutsch, Ventspils/Lettland

„Ich habe diese Zeit sehr gut verbracht, endlich mal ein bisschen Deutsch außer der Vorlesung gesprochen“

Dauer des Workshops

Der Workshop ist zeitlich flexibel - je nach Wunsch und Möglichkeiten. Mit einem Workshoptag können erste Impulse gegeben werden, mit mehreren Tagen kann intensiv sprachlich und musikalisch gearbeitet werden.

Videoclip über die Workshoptour durch Lettland in Kooperation mit dem Baltisch Deutschen Hochschulkontor und dem Goethe Institut Riga:

www.vimeo.com/18396648

Dozenten

Anne Müller (Gesang/Text)

Andreas Göbel (Gitarre/Text)

www.avocadomusik.de



Kontakt

Anne Müller, Fon 030 65709842, anne.mueller@culture-net.eu

Duo avocado: www.avocadomusik.de

Anne Müller: www.anne-mueller.net

Kulturnetzwerk: www.culture-net.eu

Beispiel 1 Workshoptext

Schlüsselwort: Liebe →

Mein Lied heißt:

Es kann Vieles sein

Was da ist

Es kann Vieles sein

Was ich bin

So Vieles

Was ich bin

Ich weiss was ich gestern gesagt habe
 Und auch was ich getan habe
Ich meinte es nicht so
 Es war alles nur für dich
 Du hast mich einfach nicht verstanden
 Darum fühle ich mich jetzt schlecht
 Es ist jetzt so dunkel ~~ohne dich~~ ^{ohne dich}
 Das sollte so nicht enden IPI
 Ich bitte dich nur um eines
Höre mir ein letztes mal zu

• Ich ^{was ich} weiss ^{gestern} was ich gestern gesagt habe
 Und auch was ich getan habe
 Ich meinte es nicht so zu passieren
 Es war nur alles für dich
 Du hast mich nicht verstanden
 Darum fühle mich ^{jetzt} schlecht
 Ich bitte dich nur um eines
 Hörst mich letztes mal mit...
^{mir ein} ^{am / zu}
~~Ich habe dir viel schlechtes gemacht~~
~~Das hat dir viel schlechtes gemacht~~
~~Auch meine Haut~~
~~Auch meine Haut wird zerbrechen~~
~~Du weißt nicht wie schlecht es ist~~
 • Ich weiss ich habe die Zweifelschmerzen schon verborren
 Aber du kennst dich nicht
 Du kennst mich besser als ich
~~ich~~
 Das hat dir viel schlechtes gemacht
 Auch meine Haut wird zerbrechen
~~Es ist jetzt so dunkel ohne dich~~
~~Das sollte es so nicht enden~~
~~Ich möchte nicht um~~
~~Unsere Träume~~

Beispiel 2 Workshoptext

Es kann vielen sein
 was ich entscheiden muss
 so viele Ideen und Hoffen
 Der beste Weg
 muss gefunden werden
 Ich muss noch viel erreichen
 obwohl ich viel gemacht habe
 Ich muss stark sein!
 um Entscheidungen zu treffen
 um meinen Weg zu finden
 um die besten Möglichkeiten zu wählen.

(Ich suche mich in der Welt)

1 Regal 2 Stern 3 Spacien 4 Frankreich
 5 silfe 6 Tanten 7 Kätz 8 Sommer
 9 Fraume 10 immer 11 Sonne
 12 Kerze 13 du 14 übersetzen 15 Äpfeln 16 Piraten 17 Coffer
 18 Schreiben

Sterne
 spielen
 tanzen
 Träume
 Frankreich
 Shite
 Regel
 folgen
 Kerze
 Sonne
 (Aussatz)
 Piraten
 Coffer

Es kann Vieles sein
 Was da ist
 Es kann Vieles sein
 Was ich bin
 So Vieles
 Was ich bin

{
 Kerze
 }